



Manual de Operación e Instalación

Gateway Lonworks TVR™ Smart (max 32 IDU)

TCONTCCMIGU07A



TCONTCCMIGU07A

0150590031

⚠ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

El equipo debe ser instalado y revisado solo por personal calificado. La instalación, la puesta en marcha y las tareas de mantenimiento del equipo de calefacción, ventilación y aire acondicionado pueden ser peligrosos y requieren conocimiento y capacitación específicos. Un equipo instalado, ajustado o modificado de manera incorrecta por alguien no cualificado puede ocasionar daños personales, incluso la muerte. Al trabajar en el equipo, observe todas las precauciones de la documentación y que se incluyen en los folletos, etiquetas y autoadhesivos pegados al equipo.

Agosto 2025

VRF-SVN124A-EM

TRANE
TECHNOLOGIES™



Introducción

Advertencias, precauciones y avisos

Los avisos de seguridad aparecen en este manual según sea necesario. Su seguridad personal y el funcionamiento adecuado de esta máquina dependen del cumplimiento estricto de estas precauciones.

Los tres tipos de avisos se definen de la siguiente manera:

⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
⚠ PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas. También podría utilizarse para alertar sobre prácticas inseguras.
AVISO	Indica una situación que podría dañar únicamente al equipo o a otras propiedades.

Preocupaciones ambientales importantes

La investigación científica ha demostrado que determinados químicos creados por el hombre pueden afectar la capa de ozono estratosférico presente de manera natural en la Tierra cuando se liberan a la atmósfera. En particular, varios de los productos químicos identificados que pueden afectar a la capa de ozono son refrigerantes que contienen cloro, flúor y carbono (CFC) y los que contienen hidrógeno, cloro, flúor y carbono (HCFC). No todos los refrigerantes que contienen estos compuestos tienen el mismo impacto potencial en el medio ambiente. Trane promueve el manejo responsable de todos los refrigerantes, incluidos los sustitutos industriales de los CFC y HCFC, tales como los HCFC y los HFC saturados o insaturados.

Prácticas importantes de responsabilidad sobre refrigerantes

Trane cree que las prácticas responsables sobre refrigerantes son importantes para el medio ambiente, nuestros clientes y la industria del aire acondicionado. Todos los técnicos que manejan refrigerantes deben tener certificación según las normas locales. En el caso de Estados Unidos, La Ley Federal de Aire Limpio (Sección 608) establece los requisitos para manipular, reclamar, recuperar y reciclar determinados refrigerantes y el equipo que se utiliza en estos procedimientos de servicio. Además, algunos estados o municipios pueden tener requisitos adicionales que también se deben cumplir para el manejo responsable de los refrigerantes. Conozca las leyes correspondientes y cumpla con ellas.

⚠ ADVERTENCIA
Se requiere cableado de campo y derivación a tierra adecuados.
El incumplimiento del código podría producir la muerte o lesiones graves. El personal calificado DEBE realizar todo el cableado de campo. El cableado de campo mal instalado y con cableado de campo de derivación a tierra corre riesgo de incendio y electrocución. Para evitar estos peligros, DEBE cumplir con los requisitos para la instalación y derivación a tierra del cableado de campo, como se describe en NEC y sus códigos eléctricos locales o estatales. El incumplimiento del código podría producir la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA**Se requiere equipo de protección personal (PPE).**

No usar un PPE apropiado para el trabajo que se está realizando podría causar la muerte o lesiones graves. Los técnicos, para protegerse de posibles peligros eléctricos, mecánicos y químicos, **DEBEN** respetar las precauciones de este manual y de los folletos, etiquetas y autoadhesivos, así como también las siguientes instrucciones:

- Antes de instalar o realizar mantenimiento a esta unidad, los técnicos **DEBEN** ponerse todo el PPE necesario para el trabajo que se está realizando (p.ej., guantes o mangas resistentes a los cortes, guantes de butilo, gafas de seguridad, casco o gorra antigolpes, protección contra caídas, PPE para electricidad y ropa de arco eléctrico). **SIEMPRE** consulte las Hoja de datos de seguridad de material (MSDS) o las Hoja de datos de seguridad (SDS) adecuadas y las indicaciones de OSHA para un PPE apropiado.
- Cuando trabaje con o alrededor de productos químicos peligrosos, **SIEMPRE** consulte las indicaciones adecuadas de MSDS o SDS y OSHA/GHS (Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos) para obtener información sobre los niveles de exposición personal permitidos, la protección respiratoria adecuada y las instrucciones de manipulación.
- Si existe el riesgo de contacto eléctrico energizado, arco o eléctrico, los técnicos **DEBEN** ponerse todos los PPE conforme a OSHA, NFPA 70E, u otros requisitos específicos del país para la protección de arco eléctrico, **ANTES** de realizar mantenimiento a la unidad. **NUNCA REALICE PRUEBAS DE CONMUTACIÓN, DESCONEXIÓN O VOLTAJE SIN LA VESTIMENTA ADECUADA PARA PPE Y ARCO ELÉCTRICO. ASEGÚRESE DE QUE LOS CONTADORES ELÉCTRICOS Y EL EQUIPO SE CLASIFICARON CORRECTAMENTE PARA EL VOLTAJE PREVISTO.**

⚠ ADVERTENCIA**¡Siga las políticas de EHS!**

El incumplimiento de las instrucciones que aparecen a continuación podría provocar la muerte o lesiones graves.

- Todo el personal de Trane debe seguir las políticas medioambientales, de salud y seguridad (EHS) de la empresa al realizar trabajos tales como trabajos en caliente, electricidad, protección contra caídas, bloqueo/etiquetado, manipulación de refrigerantes, etc. Cuando las regulaciones locales son más estrictas que estas políticas, esas regulaciones sustituyen a estas políticas.
- El personal que no pertenece a Trane siempre debe seguir las regulaciones locales.

Derechos de autor

Este documento y la información que contiene son propiedad de Trane, y no se pueden utilizar o reproducir en su totalidad o en parte sin un permiso por escrito. Trane se reserva el derecho de revisar esta publicación en cualquier momento y de realizar cambios en su contenido sin obligación de notificar a ninguna persona de dicha revisión o cambio.

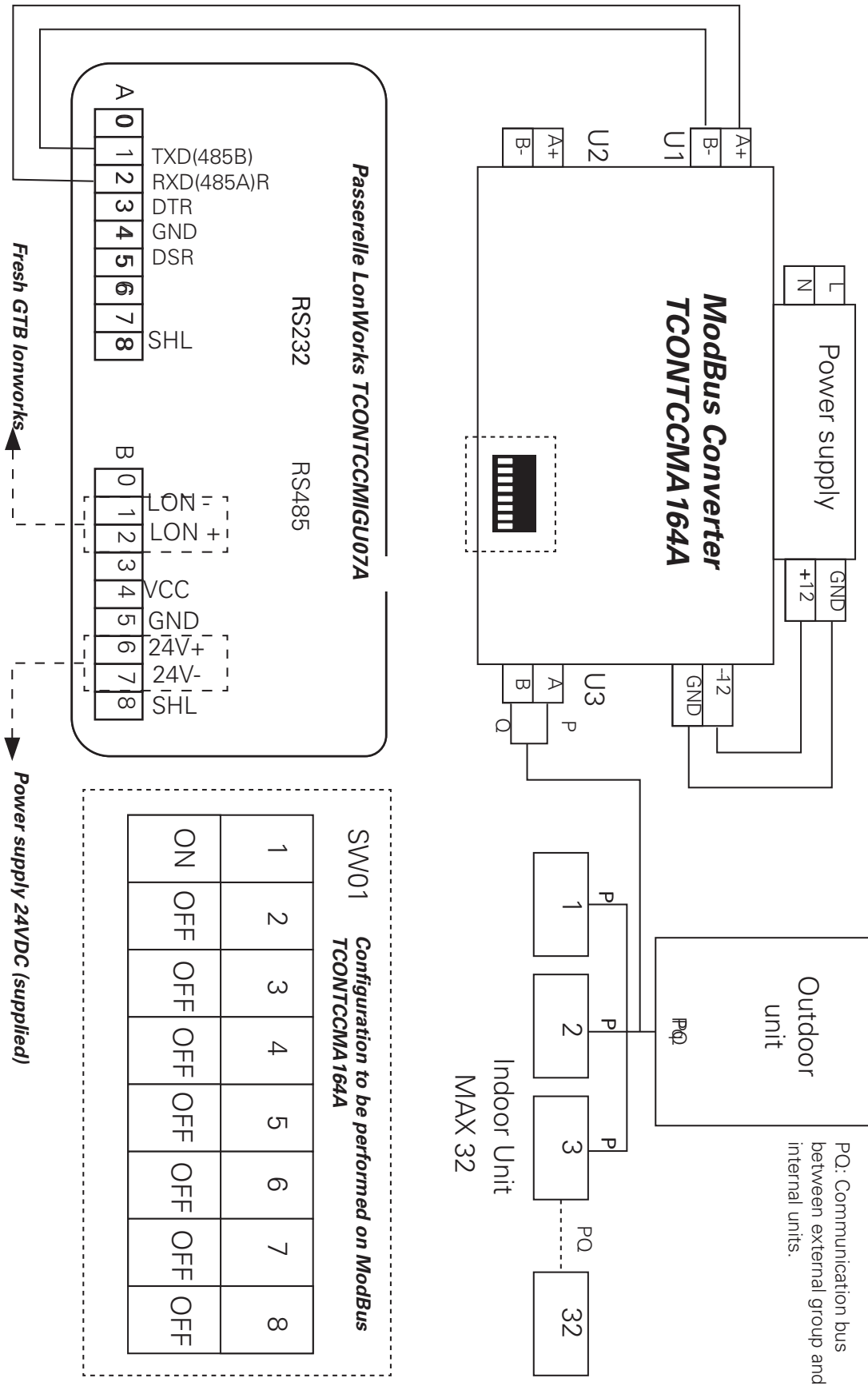
Marcas comerciales

Todas las marcas comerciales a las que se hace referencia en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Contenido

Presentación y conexión eléctrica.....	3
Dimensiones y espacio de instalación requerido.....	5
Tabla de referencia.....	6

La puerta de enlace LonWorks TCONTCCMIGU07A debe estar conectada a un convertor MODBUS TCONTCCMA164A



Cada sistema VRF debe estar equipado con un convertidor ModBus (TCONTCCMA164A) y un gateway LonWorks (TCONTCCMIGU07A).

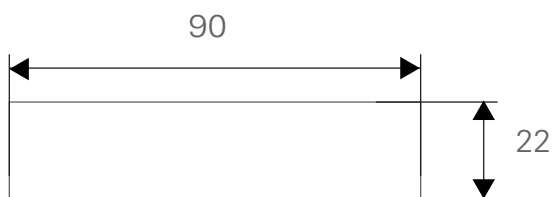
Límite del sistema: Max.32 unidades internas para un gateway TCONTCCMIGU07A de LonWorks.

Con el fin de permitir que el GTB reconozca la puerta de enlace de lonworks, es necesario entrar en la neurona ID que está en el lado de este último..

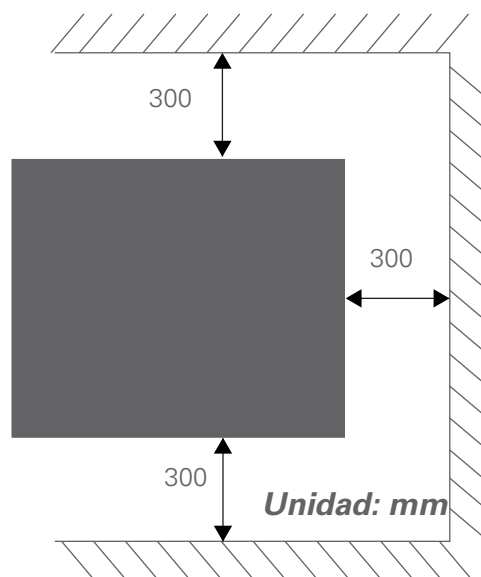


Ejemplo de localización

Dimensiones y espacio de instalación requerido



Dimensions



Espacio de instalación - vista superior

Tabla de intercambio

No.	Descripción del punto	Tipo de datos de propiedad	Nombre: leer	Nombre: escribir	estado
1	Indoor 1 WorkMode	SNVT_hvac_mode	nvoMode 0	nviMode 0	0: AUTO 1: Fan 2: Fresco 3: Seca 4: Calor
2	Indoor 2 WorkMode		nvoMode 1	nviMode 1	
3	Indoor 3 WorkMode		nvoMode 2	nviMode 2	
4	Indoor 4 WorkMode		nvoMode 3	nviMode 3	
5	Indoor 5 WorkMode		nvoMode 4	nviMode 4	
6	Indoor 6 WorkMode		nvoMode 5	nviMode 5	
7	Indoor 7 WorkMode		nvoMode 6	nviMode 6	
8	Indoor 8 WorkMode		nvoMode 7	nviMode 7	
9	Indoor 9 WorkMode		nvoMode 8	nviMode 8	
10	Indoor 10 WorkMode		nvoMode 9	nviMode 9	
11	Indoor 11 WorkMode		nvoMode 10	nviMode 10	
12	Indoor 12 WorkMode		nvoMode 11	nviMode 11	
13	Indoor 13 WorkMode		nvoMode 12	nviMode 12	
14	Indoor 14 WorkMode		nvoMode 13	nviMode 13	
15	Indoor 15 WorkMode		nvoMode 14	nviMode 14	
16	Indoor 16 WorkMode		nvoMode 15	nviMode 15	
17	Indoor 17 WorkMode		nvoMode 16	nviMode 16	
18	Indoor 18 WorkMode		nvoMode 17	nviMode 17	
19	Indoor 19 WorkMode		nvoMode 18	nviMode 18	
20	Indoor 20 WorkMode		nvoMode 19	nviMode 19	
21	Indoor 21 WorkMode		nvoMode 20	nviMode 20	
22	Indoor 22 WorkMode		nvoMode 21	nviMode 21	
23	Indoor 23 WorkMode		nvoMode 22	nviMode 22	
24	Indoor 24 WorkMode		nvoMode 23	nviMode 23	
25	Indoor 25 WorkMode		nvoMode 24	nviMode 24	
26	Indoor 26 WorkMode		nvoMode 25	nviMode 25	
27	Indoor 27 WorkMode		nvoMode 26	nviMode 26	
28	Indoor 28 WorkMode		nvoMode 27	nviMode 27	
29	Indoor 29 WorkMode		nvoMode 28	nviMode 28	
30	Indoor 30 WorkMode		nvoMode 29	nviMode 29	
31	Indoor 31 WorkMode		nvoMode 30	nviMode 30	
32	Indoor 32 WorkMode		nvoMode 31	nviMode 31	
33	Indoor 1 SetTemperature	SNVT_temp_p	nvoTempSet 0	nviTempSet 0	Entero de 16 a 30
34	Indoor 2 SetTemperature		nvoTempSet 1	nviTempSet 1	
35	Indoor 3 SetTemperature		nvoTempSet 2	nviTempSet 2	

36	Indoor 4 SetTemperature		nvoTempSet 3	nviTempSet 3	
37	Indoor 5 SetTemperature		nvoTempSet 4	nviTempSet 4	
38	Indoor 6 SetTemperature		nvoTempSet 5	nviTempSet 5	
39	Indoor 7 SetTemperature		nvoTempSet 6	nviTempSet 6	
40	Indoor 8 SetTemperature		nvoTempSet 7	nviTempSet 7	
41	Indoor 9 SetTemperature		nvoTempSet 8	nviTempSet 8	
42	Indoor 10 SetTemperature		nvoTempSet 9	nviTempSet 9	
43	Indoor 11 SetTemperature		nvoTempSet 10	nviTempSet 10	
44	Indoor 12 SetTemperature		nvoTempSet 11	nviTempSet 11	
45	Indoor 13 SetTemperature		nvoTempSet 12	nviTempSet 12	
46	Indoor 14 SetTemperature		nvoTempSet 13	nviTempSet 13	
47	Indoor 15 SetTemperature		nvoTempSet 14	nviTempSet 14	
48	Indoor 16 SetTemperature		nvoTempSet 15	nviTempSet 15	
49	Indoor 17 SetTemperature		nvoTempSet 16	nviTempSet 16	
50	Indoor 18 SetTemperature		nvoTempSet 17	nviTempSet 17	
51	Indoor 19 SetTemperature		nvoTempSet 18	nviTempSet 18	
52	Indoor 20 SetTemperature		nvoTempSet 19	nviTempSet 19	
53	Indoor 21 SetTemperature		nvoTempSet 20	nviTempSet 20	
54	Indoor 22 SetTemperature		nvoTempSet 21	nviTempSet 21	
55	Indoor 23 SetTemperature		nvoTempSet 22	nviTempSet 22	
56	Indoor 24 SetTemperature		nvoTempSet 23	nviTempSet 23	
57	Indoor 25 SetTemperature		nvoTempSet 24	nviTempSet 24	
58	Indoor 26 SetTemperature		nvoTempSet 25	nviTempSet 25	
59	Indoor 27 SetTemperature		nvoTempSet 26	nviTempSet 26	
60	Indoor 28 SetTemperature		nvoTempSet 27	nviTempSet 27	
61	Indoor 29 SetTemperature		nvoTempSet 28	nviTempSet 28	
62	Indoor 30 SetTemperature		nvoTempSet 29	nviTempSet 29	
63	Indoor 31 SetTemperature		nvoTempSet 30	nviTempSet 30	
64	Indoor 32 SetTemperature		nvoTempSet 31	nviTempSet 31	
65	Indoor 1 Fan Speed	SNVT_lev_disc	nvoFan 0	nviFan 0	0: Auto 1: Baja 2: Normal 3: Alto
66	Indoor 2 Fan Speed		nvoFan 1	nviFan 1	
67	Indoor 3 Fan Speed		nvoFan 2	nviFan 2	
68	Indoor 4 Fan Speed		nvoFan 3	nviFan 3	
69	Indoor 5 Fan Speed		nvoFan 4	nviFan 4	
70	Indoor 6 Fan Speed		nvoFan 5	nviFan 5	
71	Indoor 7 Fan Speed		nvoFan 6	nviFan 6	
72	Indoor 8 Fan Speed		nvoFan 7	nviFan 7	
73	Indoor 9 Fan Speed		nvoFan 8	nviFan 8	
74	Indoor 10 Fan Speed		nvoFan 9	nviFan 9	
75	Indoor 11 Fan Speed		nvoFan 10	nviFan 10	
76	Indoor 12 Fan Speed		nvoFan 11	nviFan 11	
77	Indoor 13 Fan Speed		nvoFan 12	nviFan 12	
78	Indoor 14 Fan Speed		nvoFan 13	nviFan 13	
79	Indoor 15 Fan Speed		nvoFan 14	nviFan 14	

Tabla de intercambio

80	Indoor 16 Fan Speed		nvoFan 15		nviFan 15		
81	Indoor 17 Fan Speed		nvoFan 16		nviFan 16		
82	Indoor 18 Fan Speed		nvoFan 17		nviFan 17		
83	Indoor 19 Fan Speed		nvoFan 18		nviFan 18		
84	Indoor 20 Fan Speed		nvoFan 19		nviFan 19		
85	Indoor 21 Fan Speed		nvoFan 20		nviFan 20		
86	Indoor 22 Fan Speed		nvoFan 21		nviFan 21		
87	Indoor 23 Fan Speed		nvoFan 22		nviFan 22		
88	Indoor 24 Fan Speed		nvoFan 23		nviFan 23		
89	Indoor 25 Fan Speed		nvoFan 24		nviFan 24		
90	Indoor 26 Fan Speed		nvoFan 25		nviFan 25		
91	Indoor 27 Fan Speed		nvoFan 26		nviFan 26		
92	Indoor 28 Fan Speed		nvoFan 27		nviFan 27		
93	Indoor 29 Fan Speed		nvoFan 28		nviFan 28		
94	Indoor 30 Fan Speed		nvoFan 29		nviFan 29		
95	Indoor 31 Fan Speed		nvoFan 30		nviFan 30		
96	Indoor 32 Fan Speed		nvoFan 31		nviFan 31		
97	Indoor 1 OnOFF	SNVT_state	nvoSwitchState 0	bit0	nviSwitchState 0	bit0	0: Fuera 1: El
	Indoor 2 OnOFF			bit1		bit1	
	Indoor 3 OnOFF			bit2		bit2	
	Indoor 4 OnOFF			bit3		bit3	
	Indoor 5 OnOFF			bit4		bit4	
	Indoor 6 OnOFF			bit5		bit5	
	Indoor 7 OnOFF			bit6		bit6	
	Indoor 8 OnOFF			bit7		bit7	
	Indoor 9 OnOFF			bit8		bit8	
	Indoor 10 OnOFF			bit9		bit9	
	Indoor 11 OnOFF		bit1 0	bit1 0			
	Indoor 12 OnOFF		bit1 1	bit1 1			
	Indoor 13 OnOFF		bit1 2	bit1 2			
	Indoor 14 OnOFF		bit1 3	bit1 3			
	Indoor 15 OnOFF		bit1 4	bit1 4			
	Indoor 16 OnOFF		bit1 5	bit1 5			
98	Indoor 17 OnOFF		nvoSwitchState 1	bit0	nviSwitchState 1	bit0	
	Indoor 18 OnOFF			bit1		bit1	
	Indoor 19 OnOFF			bit2		bit2	
	Indoor 20 OnOFF			bit3		bit3	
	Indoor 21 OnOFF			bit4		bit4	

	Indoor 22 OnOFF			bit5		bit5	
	Indoor 23 OnOFF			bit6		bit6	
	Indoor 24 OnOFF			bit7		bit7	
	Indoor 25 OnOFF			bit8		bit8	
	Indoor 26 OnOFF			bit9		bit9	
	Indoor 27 OnOFF			bit10		bit10	
	Indoor 28 OnOFF			bit11		bit11	
	Indoor 29 OnOFF			bit12		bit12	
	Indoor 30 OnOFF			bit13		bit13	
	Indoor 31 OnOFF			bit14		bit14	
	Indoor 32 OnOFF			bit15		bit15	
99	Indoor 1 Temperature	SNVT_temp_p	nvoWorkTemp 0			entero	
100	Indoor 2 Temperature		nvoWorkTemp 1				
101	Indoor 3 Temperature		nvoWorkTemp 2				
102	Indoor 4 Temperature		nvoWorkTemp 3				
103	Indoor 5 Temperature		nvoWorkTemp 4				
104	Indoor 6 Temperature		nvoWorkTemp 5				
105	Indoor 7 Temperature		nvoWorkTemp 6				
106	Indoor 8 Temperature		nvoWorkTemp 7				
107	Indoor 9 Temperature		nvoWorkTemp 8				
108	Indoor 10 Temperature		nvoWorkTemp 9				
109	Indoor 11 Temperature		nvoWorkTemp 10				
110	Indoor 12 Temperature		nvoWorkTemp 11				
111	Indoor 13 Temperature		nvoWorkTemp 12				
112	Indoor 14 Temperature		nvoWorkTemp 13				
113	Indoor 15 Temperature		nvoWorkTemp 14				
114	Indoor 16 Temperature		nvoWorkTemp 15				
115	Indoor 17 Temperature		nvoWorkTemp 16				
116	Indoor 18 Temperature		nvoWorkTemp 17				
117	Indoor 19 Temperature		nvoWorkTemp 18				
118	Indoor 20 Temperature		nvoWorkTemp 19				
119	Indoor 21 Temperature		nvoWorkTemp 20				
120	Indoor 22 Temperature		nvoWorkTemp 21				
121	Indoor 23 Temperature		nvoWorkTemp 22				
122	Indoor 24 Temperature		nvoWorkTemp 23				
123	Indoor 25 Temperature		nvoWorkTemp 24				
124	Indoor 26 Temperature		nvoWorkTemp 25				
125	Indoor 27 Temperature		nvoWorkTemp 26				
126	Indoor 28 Temperature		nvoWorkTemp 27				
127	Indoor 29 Temperature		nvoWorkTemp 28				
128	Indoor 30 Temperature		nvoWorkTemp 29				
129	Indoor 31 Temperature		nvoWorkTemp 30				
130	Indoor 32 Temperature		nvoWorkTemp 31				
131	Indoor 1 Error Code	SNVT_state	nvoErrorstate 0	bit0			0: Normal

Tabla de intercambio

	Indoor 2 Error Code			bit1		1: Error
	Indoor 3 Error Code			bit2		
	Indoor 4 Error Code			bit3		
	Indoor 5 Error Code			bit4		
	Indoor 6 Error Code			bit5		
	Indoor 7 Error Code			bit6		
	Indoor 8 Error Code			bit7		
	Indoor 9 Error Code			bit8		
	Indoor 10 Error Code			bit9		
	Indoor 11 Error Code			bit10		
	Indoor 12 Error Code			bit11		
	Indoor 13 Error Code			bit12		
	Indoor 14 Error Code			bit13		
	Indoor 15 Error Code			bit14		
	Indoor 16 Error Code			bit15		
132	Indoor 17 Error Code	SNVT_state	nvoErrorstate 1	bit0		
	Indoor 18 Error Code			bit1		
	Indoor 19 Error Code			bit2		
	Indoor 20 Error Code			bit3		
	Indoor 21 Error Code			bit4		
	Indoor 22 Error Code			bit5		
	Indoor 23 Error Code			bit6		
	Indoor 24 Error Code			bit7		
	Indoor 25 Error Code			bit8		
	Indoor 26 Error Code			bit9		
	Indoor 27 Error Code			bit10		
	Indoor 28 Error Code			bit11		
	Indoor 29 Error Code			bit12		
	Indoor 30 Error Code			bit13		
	Indoor 31 Error Code			bit14		
	Indoor 32 Error Code			bit15		

Trane – de Trane Technologies (NYSE: TT), una empresa mundial de tecnología climática, ambientes interiores cómodos y energéticamente eficientes para aplicaciones comerciales y residenciales. Para obtener más información, visite trane.com o tranetechnologies.com.

Trane tiene una política de mejora continua de producto y de datos de producto, y se reserva el derecho a modificar el diseño y las especificaciones sin previo aviso. Estamos comprometidos en utilizar prácticas de impresión respetuosas con el medio ambiente.